



NATO Charity Bazaar

www.natocharitybazaar.org

— ASBL —

International Charities Briefing Book

2010

FOR MEMBERS ONLY

OVERVIEW

In order to familiarize you with the charities in consideration for funding, we've put together this Briefing Book on International charities. This year we received about 70 applications for funding. It was terribly difficult to make a pre-selection in preparation for the vote and the Charity Committee spent many long hours reviewing the applications to reduce the number of charities to a manageable amount. To do this, each charity was closely reviewed to make certain it met all the criteria set forth by the membership. The criteria included: the charity is a current ASBL, the money will not go to fund salaries, the project will have an impact on a large number of people, and the charity is not an extremely large organization.

After reviewing all the charities, the Committee put together the list of candidates presented in this Briefing Book. In putting together this list, we made sure that the total amount recommended was workable and realistic based on the amount raised last year and our current economic climate. We strongly believe that this group of charities best represents the spirit of our organization.

This Briefing Book was compiled from the information the charities provided on their funding application. For each charity you will find a summary of the organization, a summary of the project, the amount of money requested, the cost of the entire project, and the amount recommended by the Charity Committee. Sometimes the amount recommended is different from the amount requested. If in reviewing the itemized budget of the project we saw that we could donate a smaller amount than requested and still fund an integral part of the project, we recommended the smaller amount.

Please print this Briefing Book and review it before the September 14th General Assembly meeting where we'll be voting on the charities.

VOTING PROCESS

The 2010 charity vote will take place at the 14 September General Assembly meeting. Prior to coming to this meeting, you are requested to review both the Belgian and International Charities Briefing Books. If you would like additional information on a charity, you can download the original application form in the Charity section of the Members Only area [<http://www.natocharitybazaar.org/members/charitycandidates2010.html>].

On the day of the vote, we will pass out the voting ballots at the start of the meeting (see sample). Each delegation will be asked to put each charity into one of three categories: 1st choice, 2nd choice, or 3rd choice. It's important that you rank each charity. If a charity on your ballot is not ranked, it will automatically become a 3rd choice.

The process for the meeting is as follows. We will go through the Belgian Charities first and then the International Charities. Each charity will be presented in alphabetical order. If a member would like to say a few words about the charity, they will have the opportunity at that moment. These support statements should be no more than 1-2 minutes.

Everyone will be encouraged to rank the charities as we go along.

The selected charities will be announced at the 28 September General Assembly Meeting.

AMOUNTS RECOMMENDING

AFGHAN APPEAL FUND	Afghanistan	8250.00
ASOCIACION PROVIDA ALCALA DE HENARES	Spain	5331.20
ASOCIATIA PAS CU PAS	Romania	7000.00
DON ORIONE	Romania	4160.00
EGESZSEGUGYI SZOCIALIS TUDOMANYIOS “DOGS FOR HUMANS”	Hungary	3150.00
ELEKTRENAI CHILDREN DAY CENTER	Lithuania	3500.00
FRIENDS OF PARADIS DES INDIENS	Haiti	5000.00
FUNDACION ARAS	Spain	6338.00
FUNDATIA “Emanuel Speranta Romaniei	Romania	4600.00
FUNDATIA “Caritas Centru Social Sf Stefan Saniob”	Romania	8000.00
KOPIENAS ATTISTIBAS CENTRS KAC	Latvia	2536.00
PASFA	Lebanon	8000.00
PEERS’ Phycological Support Center	Lithuania	3537.46
STICHTING TSEDAKA	Tanzania	3244.00
ZELAJ SI	Slovakia	6000.00
<u>SIHTASUTUS JUHT-JA ABIKOERTE KOOL</u>	<u>Estonia</u>	<u>5649.01</u>
	TOTAL	84295.67

SAMPLE VOTING BALLOT

SAMPLE 2010 International Charities Voting Ballot		MEMBER: _____				
Organization	Project Name	Country	Amount Recommending	1	2	3
AFGHAN APPEAL FUND	Gazak School Equipment & Latrines	Afghanistan	8250.00			
ASOCIACION PROVIDA ALCALA DE HENARES	Inclusion vs. Exclusion Mothers	Spain	5331.20			
ASOCIATIA PAS CU PAS	Setting up a psychologist's office specialized in school psychology and speech and language therapy at The Theological Greco – Catholic High school	Romania	7000.00			
DON ORIONE	Playground for children	Romania	4160.00			
EGESZSEGUGYI SZOCIALIS TUDOMANYIOS	Assistance Dogs for Children in Hungary	Hungary	3150.00			
ELEKTRENAI CHILDREN DAY CENTER	Active recreation room for children at social risk	Lithuania	3500.00			
FRIENDS OF PARADIS DES INDIENS	Projet Agricole pour le village des Abricots, Haiti	Haiti	5000.00			
FUNDACION ARAS	Purchase Of Not Funded By The National Health System, For Assisting Residents	Spain	6338.00			
FUNDATIA "Emanuel Speranta Romaniei	Village of Hope	Romania	4600.00			
FUNDATIA "Caritas Centru Social Sf Stefan Sanjoh"	Cleanliness is one of the most important values	Romania	8000.00			
KOPIENAS ATTISTIBAS CENTRS KAC	Children's Center Kazdanga	Latvia	2536.00			
PASFA	Caring of the weakest	Lebanon	8000.00			
PEERS' Phycological Support Center	Life Improvement for the Disabled: Organization and Rendering of Kinesitherapy and Massage Service	Lithuania	3537.46			
STICHTING TSEDAKA	Upgrading of Lukozi and Extension of the Milemileni and Mazinde-Ngua Water Schemes	Tanzania	3244.00			
ZELAJ SI (MAKE A WISH)	Everybody is close to me with notebook	Slovakia	6000.00			
SIHTASUTUS JUHT-JA ABIKOERTE KOOL	Education and Therapy Through Canine Activities	Estonia	5649.01			
SOS CHILDREN'S VILLAGES	Day Care Centre Of Sos Children's Village Thrace	Greece	5000.00			

INTERNATIONAL CHARITIES

AFGHAN APPEAL FUND [AFGHANISTAN]	7
PROJECT NAME: GAZAK SCHOOL EQUIPMENT & LATRINES	7
ASOCIACION PROVIDA ALCALA DE HENARES [SPAIN]	9
PROJECT NAME: INCLUSION VS. EXCLUSION MOTHERS	9
ASOCIATIA PAS CU PAS [ROMANIA]	11
PROJECT NAME: “SETTING UP A PSYCHOLOGIST’S OFFICE SPECIALIZED IN SCHOOL PSYCHOLOGY AND SPEECH AND LANGUAGE THERAPY AT THE THEOLOGICAL GRECO – CATHOLIC HIGH SCHOOL”	11
SOCIETATEA DE BINEFACERE “DON ORIONE” [ROMANIA]	13
PROJECT NAME: PLAYGROUND FOR CHILDREN	13
EKUTYAVAL AZ EMBERERT EGESZSEGÜGYI SZOCIALIS TUDOMANYOS ALAPITVANY (KEA) (DOGS FOR HUMANS) [HUNGARY]	15
PROJECT NAME: ASSISTANCE DOGS FOR CHILDREN IN HUNGARY	15
ELEKTRENAI CHILDREN DAY CENTER [LITHUANIA]	17
PROJECT NAME: ACTIVE RECREATION ROOM FOR CHILDREN AT SOCIAL RISK	17
FRIENDS OF PARADIS DES INDIENS [HAITI]	2
PROJECT NAME: PROJET AGRICOLE POUR LE VILLAGE DES ABRICOTS, HAITI	2
FUNDACION ARAS (O.N.G. WITHOUT GREED FOR MONEY) [SPAIN]	4
PROJECT NAME: PURCHASE OF NOT FUNDED BY THE NATIONAL HEALTH SYSTEM, FOR ASSISTING RESIDENTS	4
FUNDATIA FUNDATIA DE CATITATE NON PROFIT EMANUEL SPERANTA ROMANIEI (NON PROFIT CHARITY FOUNDATION EMANUEL HOPE FOR ROMANIA) [ROMANIA]	6
PROJECT NAME: VILLAGE OF HOPE	6
FUNDATIA “CARITAS CENTRU SOCIAL SF. STEFAN SANIOB” [ROMANIA]	7
PROJECT NAME: CLEANLINESS IS ONE OF THE MOST IMPORTANT VALUES	7
KOPIENAS ATTISTIBAS CENTRS KAC [LATVIA]	8
PROJECT NAME: CHILDREN’S CENTER KAZDANGA	8
ASSOCIAZIONE PER L’ASSISTENZA SPIRITUALE ALLE FORZE ARMATE PASFA (ASSOCIATION FOR SPIRITUAL ASSISTANCE TO ARMED FORCES) [LEBANON]	9
PROJECT NAME: CARING OF THE WEAKEST	9
PEERS’ PHYCOLOGICAL SUPPORT CENTER [LITHUANIA]	11
PROJECT NAME: LIFE IMPROVEMENT FOR THE DISABLED: ORGANIZATION AND RENDERING OF KINESITHERAPY AND MASSAGE SERVICE	11
STICHTING TSEDAKA [TANZANIA]	13
PROJECT NAME: UPGRADING OF LUKOZI AND EXTENSION OF THE MILEMILENI AND MAZINDE-NGUA WATER SCHEMES	13

ZELAJ SI [SLOVAKIA] 15
PROJECT NAME: EVERYBODY IS CLOSE TO ME WITH NOTEBOOK..... 15

**SIHTASUTUS JUHT-JA ABIKOERTE KOOL (ESTONIAN GUIDE AND ASSISTANT DOG
FOUNDATION) [ESTONIA] 17**
PROJECT NAME: EDUCATION AND THERAPY THROUGH CANINE ACTIVITIES 17

AFGHAN APPEAL FUND [Afghanistan]

Project Name: *Gazak School Equipment & Latrines*

Amount Requested: 8250€

Total Project Cost: 8250€

AMOUNT RECOMMENDING: 8250.00

Explanation:

- 7 Latrines €3450
- Benches (14 per classroom) €3200
- Other desks & chairs, filling cabinets, wood-heaters €1600
- **TOTAL €8250**

Organization Mission:

ENGLISH VERSION

- To raise awareness of the plight of the people in Afghanistan, particularly the children
- To raise funds for specific projects, predominately the provision of schools and associated equipment

FRENCH VERSION

- Faire connaître les difficultés du peuple Afghan et en particulier celles des enfants Afghans.
- Collecter des fonds pour des projets spécifiques particulièrement pour la construction d'écoles et le matériel scolaire.

Project Summary:

ENGLISH VERSION

Gazak* is a village in Bamyán, Afghanistan comprising approximately 2100 Hazara Afghans. The Afghan Appeal Fund has sponsored the build of a 6 classroom school in the village for 172 boys and girls in 2009-2010 and would like to complete the project by providing the necessary equipment for the school to run effectively.

* The exact location of the village school should not be made public due to potentially compromising the security of the school

FRENCH VERSION

Le village de Gazak est situé dans la région de Bamyán en Afghanistan et est peuplé de 2,100 Afghan d'origine Hazara. L'association Afghan Appeal Fund a



déjà construit 6 salles de classe dans le village pour 172 filles et garçons pendant l'année scolaire 2009-2010. L'association souhaiterait compléter le projet en fournissant le matériel nécessaire pour que l'école fonctionne d'une manière plus efficace.

ASOCIACION PROVIDA ALCALA DE HENARES [Spain]

Project Name: *Inclusion vs. Exclusion Mothers*

Amount Requested: 12000€
Total Project Cost: 12000€

AMOUNT RECOMMENDING: 5331.20€

Explanation:

- Distribution of First Aid products: formula and diapers for babies (5,331.20 for the Formula and 3,630.00€ for the diapers). Payment for teachers 3,038€.

Organization Mission:

ENGLISH VERSION

The Mission of PROVIDA ALCALÁ is the user's formation to achieve their human and social development; the welcome and orientation of the pregnant women in situations of exclusion, poverty or loneliness; the contribution to the care, food and needs of the children in their first years, and the support to the settlement of the jobs and family life.

FRENCH VERSION

La mission de Provida Alcala est de former les personnes qu'elle accueille pour assurer leur développement humain et social; L'association accueille et fournit un soutien psychologique et matériel à des femmes enceintes, seules, exclues du système sociale, et qui vivent dans une grande précarité. L'association leur fournit des soins médicaux, de la nourriture, et subvient aux besoins des enfants dans leurs premières années. L'association fournit aussi des conseils sur les règlements du travail et de la vie familiale.

Project Summary:

ENGLISH VERSION

The aim of the present project includes two parts:

- Provide a training program for women in the educational, psychological and social skills development
- Donate First Aid products, milk for infants and diapers.

FRENCH VERSION

L'objectif du présent projet comprend deux parties:



- Fournir un programme de formation aux femmes dans le secteur de l'éducation, leur apporter une aide psychologique et sociale.
- Fournir des produits de premiers soins, principalement du lait pour les nourrissons et les couches.

ASOCIATIA PAS CU PAS [Romania]

Project Name: *“Setting up a psychologist’s office specialized in school psychology and speech and language therapy at The Theological Greco – Catholic High school”*



Amount Requested: 10000€
Total Project Cost: 10000€

AMOUNT RECOMMENDING: 7000.00€

Explanation:

- Create a Psychologist office in the Theological Greco Catholic High School for speech and language therapy. Need furniture, computers chairs, cabinets, IT devices, books, CDs, encyclopedias, dictionaries, games and toys.
- Amount requested: 10,000 Euros (smallest amount : 7,000 €)



Organization Mission:

ENGLISH VERSION

The mission of our association is to support, develop and continuously improve the educational means of the Theological Greco – Catholic High school, equally for all children, without any discrimination as to age, sex, nationality or religion.

FRENCH VERSION

La mission de notre association est de développer et de fournir un soutien scolaire à tous les élèves du Lycée Théologique Greco Catholique Oradea sans différence d’âge, de sexe, de nationalité ou d’appartenance religieuse.

Project Summary:

ENGLISH VERSION

By implementing this project, we’ll set up at The Theological Greco – Catholic High school a psychologist’s office specialized in school psychology and speech and language therapy. For this purpose, within the building of the school, we identified a room, which will be renovated and endowed according to the standards established by the Order of the Ministry of Education, Research and Sport no.4763 (Annex II to the order – The list with minimum endowments for a speech and language therapy office). Through this project we’ll renovate the room

and acquire furniture, IT and other devices, 2 psychological tests (RAVEN and NEPSI), educational materials, games and toys necessary for the activities with children.

FRENCH VERSION

Ce projet va permettre de créer un cabinet de psycho-orthophonie au Lycée Théologique Greco Catholique. Un espace va être aménagé pour ce projet, conformément à l'Ordre du Ministère de l'Education, de la Recherche et du Sport no. 4763 (Annexe II-Liste minimale des biens requis pour doter un cabinet d'orthophonie). L'espace qui sera alloué pour cette activité sera réadapté, meublé et équipée d'appareils spécialisés dont 2 tests psychologique (RAVEN et NEPSI), ainsi qu'avec des matériels éducatifs. Des jeux et des jouets vont être utilisés dans les activités avec les enfants.

Societatea de Binefacere “Don Orione” [Romania]

Project Name: *Playground for children*

Amount Requested: 6580€
Total Project Cost: 6580€



AMOUNT RECOMMENDING: 4160.00€

Explanation:

- Care center for children in difficulties. They want to establish a Playground with swings, slides, roundabout, sandpit, see saws, etc. etc.
- Amount requested: 6,580 Euros (smallest amount: 4,160€)



Organization Mission:

ENGLISH VERSION

Our goal is to provide to all children, especially to the ones coming from families in difficulty, the proper conditions for their growth, education and development. In order for this to happen, the organization supports first of all the child– through the programs of Don Orione Care Center and then the child’s family – by helping it with goods, and also moral and spiritual support.

FRENCH VERSION

Notre objectif est d’assurer à tous les enfants, surtout aux enfants provenant de familles en difficulté matérielle, des conditions adéquates de vie nécessaires pour leur développement et leur formation. Pour cela, l’association prête une attention particulière aux enfants en adaptant des programmes particuliers au Centre de Jour Don Orione. L’association s’occupe ensuite des familles – en leur fournissant des choses dont ils ont besoin et en leur apportant un soutien moral et spirituel.

Project Summary:

ENGLISH VERSION

We would like to offer to all the children a creative playing space, so that they could feel they are receiving the best things from our community. We would like to offer an environment where children could play safely and develop their social abilities, while spending their free time in a pleasant and useful way. In order to be able to offer all these we want to redesign the green space of the current

playing ground and to provide playing equipment/toys which respect the technical, ergonomical and security norms.

FRENCH VERSION

Notre association souhaite pouvoir offrir à tous les enfants un espace de jeu où ils puissent se sentir bien accueillis. Nous voudrions créer un espace de jeu où les enfants puissent jouer en toute sécurité et où ils pourraient développer leurs capacités sociales, et de passer de bons moments dans un milieu agréable. Pour cela nous voudrions réaménager en espace vert notre cour de récréation actuelle avec des jeux et des jouets adaptés aux normes de sécurité.

eKutyával az Emberért Egészségügyi Szociális Tudományos Alapítvány (KEA) (Dogs for Humans) [Hungary]

Project Name: Assistance Dogs for
Children in Hungary

Amount Requested: 3150.00€
Total Project Cost: 10810€

AMOUNT RECOMMENDING: 3150.00€

Explanation:

- Project : To train and provide assistance dogs to help people with disabilities

total budget	own part	requested amount	item
1 890 €	1 290 €	600 €	Dog food
1 300 €	900 €	400 €	Vet cost
1 100 €	750 €	350 €	Equipment
1 250 €	850 €	400 €	trasportation cost (owners)
3 350 €	2 450 €	900 €	trasportation cost (trainers)
520 €	370 €	150 €	post/telephone
1 400 €	1 050 €	350 €	accomodation/catering
10 810 €	7 560 €	3 150 €	SUM

Total amount: 3,150 €



Organization Mission:

ENGLISH VERSION

The aims of the Dogs for Human foundation are to improve the mentally and physically disabled people's conditions and quality of life by introducing the assistance dogs in Hungary; to rear and train assistance dogs and to distribute them to the beneficiaries. The other objective of the foundation is to professionally support the edition and publication of educational materials that make the dog as a social assistant widely accepted in public.

FRENCH VERSION

Le but de la fondation “Dogs for Humans” est d’améliorer les conditions de vie des personnes handicapées physiquement et mentalement en Hongrie en leur offrant des chiens d’assistance; en élevant et en entraînant ces chiens avant de les remettre à leurs futurs maitres. L’autre objectif de la fondation est d’apporter une

aide professionnelle à l'édition et à la publication de matériels éducatifs, afin de faire du chien une aide sociale reconnue unanimement par le public.

Project Summary:

ENGLISH VERSION

In 1998, by training the first certified service dog in Hungary, our foundation successfully introduced this new type of assistance for disabled people, which had an exemplary effect. In spite of the numerous changes during the past few years, Hungarian disabled people are still in a disadvantage compared to the similar population in the western region of Europe. This particularly holds true for children, who sometimes lead a very passive and cloistered life without any possibility to be integrated in the social life of their age groups. In this project we plan to train 4 dogs specifically for children's needs, hoping that these dogs will not only directly aid their little owners, but by attracting media attention, promote the change of view of our society regarding children with disabilities.

FRENCH VERSION

En 1998, en entraînant le premier chien qualifié pour l'aide à la personne de Hongrie, notre fondation a introduit avec succès ce nouveau type de soutien aux personnes handicapées de ce pays, faisant office d'exemple. En dépit des nombreux changements ayant eu lieu au cours des dernières années, les personnes handicapées vivant en Hongrie sont toujours désavantagées par rapport à leurs homologues plus à l'ouest de l'Europe. Ce constat est surtout vrai pour les enfants qui parfois menent, cloîtrés, une vie passive, sans aucune possibilité de participer aux activités sociales de leur classe d'âge. Dans ce projet, nous prévoyons d'entraîner 4 chiens spécialement pour les besoins de ces enfants, en espérant que ces chiens non seulement destinés à aider leurs petits maîtres seront aussi, en attirant l'oeil des médias, aptes à participer à changer la perception qu'a la société des enfants porteurs de handicap.

ELEKTRENAI CHILDREN DAY CENTER [Lithuania]

Project Name: Active recreation room for children at social risk

Amount Requested: 3500€
Total Project Cost: 3500€

AMOUNT RECOMMENDING: 3500.00€

Explanation:

- Center for Children with emotional and behavior problems. The center would like to establish a special room where these children could play ball, do gymnastics, wall climbing etc etc.
- Amount requested: 3,500€ (smallest amount: 2,100€)

Itemization

Pool balls 576 €

Balls 166 €

Foam shape for sports 75 €

Tunnel games 55 €

Gymnastic ladder (2) 172 €

Gymnastic mattresses (4) 275 €

Balancing dome 52 €

Total: 3500 €



Foam deck 78 €

Wall climbing 285 €

Small sports equipment 235 €

Room repair 1016 €

Musical equipment 300 €

Table football 215 €

Organization Mission:

ENGLISH VERSION

To render social favour for risk group children and theirs families and helping them to integrate into society.

FRENCH VERSION

Organiser des actions sociales au profit d'enfants et de familles en difficulté dans le but de mieux les intégrer dans la société.

Project Summary:

ENGLISH VERSION

Social risk children that visit the Children Day Centre have many emotional, behavior problems, as they do not get enough love and attention from parents in the families. Therefore often these children are aggressive, angry and, not having where to and not knowing how to unleash their accumulated negative emotions,

they usually spill over children weaker than them. In order to improve emotional feeling of social risk children and training them to properly spill over the accumulated negative feelings, we want to build an active leisure room for children that do not have financial possibilities to go to sports or other trainings. In this room children will have a possibility to actively spend their leisure time, to physically unload the accumulated aggressive energy; we will help to disclose sporting abilities of children.

FRENCH VERSION

Les enfants à risque qui visitent le centre de jour Elekrenai ont beaucoup de problèmes émotionnels et de comportements venant d'un manque d'affection et d'attention de la part de leurs parents. Ces enfants sont souvent agressifs et en colère et n'ayant pas d'endroit adéquat où évacuer cette agression ils s'en prennent à de plus jeunes enfants. Dans le but d'améliorer leur condition psychologique et de mieux canaliser ces sentiments agressifs, l'association Electrenia souhaite leur offrir une salle de loisir où ils pourront se défouler et faire du sport.

FRIENDS OF PARADIS DES INDIENS [Haiti]

*Project Name: **Projet Agricole pour le village des Abricots, Haiti***



Amount Requested: 8500€
Total Project Cost: 8500€

AMOUNT RECOMMENDING: 5000.00€

Explanation:

- The request is for Manual Agricultural Tools, Seeds and Fertilizer.
- The tools needed are : hoes, pickaxes, plows, harrowing hoes, pitchforks, grafting knives, clippers, billhooks for pruning, long hand shovels, short handle shovels, trowels, mattocks, gardening shears, carts and wheelbarrows, spades, rakes, pruning shears, dibbles, watering cans, wires supports, nursery bags, seed trays, buckets and trellis of fencing wires for climbing vegetables, 1 plowing machine (stiller) - Drums to collect rain water – Seeds and Fertilizer.
- Amount requested: 8,500 € (smallest amount: Any amount that can help buy at least the tools.)

Organization Mission:

ENGLISH VERSION

Friends of Paradis des Indiens's mission is to provide financial assistance to the Fondation Paradis des Indiens as well as other projects in the Grand'Anse region in Haiti. Our mission is to combat illiteracy through education, construction of schools, and other programs that foster children's capacity to become productive adults.

FRENCH VERSION

La mission de Friends of Paradis des Indiens est d'aider financièrement la Fondation Paradis des Indiens ainsi que d'autres projets dans la region de la Grand'Anse en Haiti. Notre mission est de collecter des fonds pour financer des projets permettant de combattre l'illettrisme par l'éducation, la construction d'écoles, et par des programmes de développement qui permettront aux élève de devenir des adultes productifs.

Project Summary:

ENGLISH VERSION

In the wake of the catastrophic earthquake that struck Haiti on January 12, 2010, the food shortage that resulted, and the thousands of displaced people who returned to the village of Abricots, Friends of Paradis des Indiens, Inc. is focusing on efforts to establish a robust agricultural program in this village of the Grand'Anse region of Haiti. A group of 163 women affiliated with the dry-fruit

program sponsored by Friend of Paradis de Indiens Inc., will oversee this project. These women will provide training and hands-on practices to students and groups of displaced people who have returned to the village after the earthquake. Training will include planting methods, propagation of high value trees, pruning and grafting methods as well as marketing options for their products. The program will focus on teaching how to grow high value fruit-tree crops in an orchard, gardening methods for vegetable crops and tuber crops. All the trainees will be encouraged to replicate these methods in their own subsistence gardens hoping the experience will provide the necessary food supply for their families, fight malnutrition, improve their quality of life since this program will generate extra income by selling the extra fruits and vegetables. This project will benefit the entire village of Abricots.

FRENCH VERSION

Suite au tremblement de terre qui a secoué Haïti le 12 Janvier 2010, la pénurie de nourriture qui s'en est suivit, et le retour de milliers de rescapés qui sont revenues s'installer au village des Abricots, l'association Friends of Paradis des Indiens, Inc. concentre ses efforts pour établir un programme agricole solide dans ce village de la région de la Grand'Anse en Haïti. Le programme sera organisé et géré par un groupe de 163 femmes déjà associées à un programme agro-alimentaire de séchage de fruits et légumes que sponsorise notre association. Ce groupe de femmes formera et fournira une mise en pratique de méthodes agricoles à des groupes d'élèves et à des groupes de rescapés du tremblement de terre revenues s'installer dans le village. Elles enseigneront à ces jeunes comment cultiver et entretenir des arbres fruitiers dans un verger, des légumes dans un potager, et des cultures vivrières ainsi que des méthodes de propagation d'arbres de grande valeur, des méthodes d'élagage, d'émondage, de greffage ainsi que sur des options de commercialisation de leurs produits. Tous les apprentis seront encouragés à reprendre ces méthodes dans leurs propres jardins de subsistance, espérant que cette expérience fournira la nourriture nécessaire à leurs familles, combattra la malnutrition et améliorera leur qualité de vie puisque ce projet sera générateur de revenus puisqu'ils pourront vendre les produits de leurs cultures. Le village entier devrait bénéficier de ce programme.

FUNDACIÓN ARAS (O.N.G. without greed for Money) [Spain]

***Project Name: Purchase Of Not Funded
By The National Health System, For
Assisting Residents***



Amount Requested: 12.966,34€

Total Project Cost: 12.966,34€

AMOUNT RECOMMENDING: 6338.00€

Explanation:

- The equipments needed: power cranes, cranes to remove diapers, wheelchairs, and wheelchairs with head rest.
- Amount requested: 12,996.34 € (smallest amount: 10,000 €)

Organization Mission:

ENGLISH VERSION

The protection of older people who are in distress economic, familiar, social or other reasons.

Attention and promoting the welfare of older persons, paying particular attention to those suffering from physical, mental or sensory.

FRENCH VERSION

Notre mission est la protection des personnes âgées qui vivent dans une détresse économique, familiale, sociale ou pour d'autres raisons.

Notre mission est aussi de promouvoir le bien-être des personnes âgées, en accordant une attention particulière à ceux qui souffrent d'un handicap physique, mental ou sensoriel.

Project Summary:

ENGLISH VERSION

It is expected to increase the number of places for residents, so it is necessary the acquisition of new equipment: power cranes, cranes to remove diapers, wheelchairs, wheelchairs with headrest-

The increase in the number of disabled persons among residents, resulting in having to purchase wheelchairs with headrest and footrest, which are not funded by the National Health System

FRENCH VERSION

L'association a l'intention d'augmenter le nombre de places pour les résidents, il est donc nécessaire d'acquérir de nouveaux équipements tels que: des grues électriques, des grues pour enlever les couches, des fauteuils roulants, des fauteuils roulants avec 'appui-tête.

Du fait de l'augmentation du nombre de personnes handicapées parmi les résidents, il nous faudra acheter des fauteuils roulants avec repose-pieds et appui-tête, qui malheureusement ne sont pas financés par le système national de santé.

**FUNDATIA FUNDATIA DE
CATITATE NON PROFIT
EMANUEL SPERANTA ROMANIEI
(NON PROFIT CHARITY
FOUNDATION EMANUEL HOPE
FOR ROMANIA) [Romania]**



Project Name: *Village of Hope*

Amount Requested: 13,800€

Total Project Cost: 13,800€

AMOUNT RECOMMENDING: 4600.00€

Explanation:

- 3 Homes for abandoned children. Need to upgrade the heating system of 3 houses.
- Amount requested: 13,800 € (Material, labor and furnace 4,600 € per house).

Organization Mission:

ENGLISH VERSION

Our Mission is to rescue abandoned and abused children, to improve their quality of life by providing the essential necessities in an atmosphere of love.

FRENCH VERSION

La mission de notre fondation est d'accueillir des enfants abandonnés et maltraités, d'améliorer leur qualité de vie en leur fournissant des produits de première nécessité tout en leur offrant une atmosphère affective.

Project Summary:

ENGLISH VERSION

The winter in Romania is very harsh. Our three family style homes are not insulated and inadequately heated. To improve the quality of our care we need to insulate and re stucco the exterior walls. Also we would need to install a better heating system.

FRENCH VERSION

Les hivers en Roumanie sont très rudes. Nos trois maisons de type familiales ne sont pas isolées et sont mal chauffées. Pour améliorer la qualité de nos soins nous avons besoin de refaire l'isolement des murs et de refaire entièrement les murs extérieurs. Nous aurions besoin aussi d'installer un meilleur système de chauffage.

Fundatia “Caritas Centru Social Sf. Stefan Saniob” [Romania]



Project Name: *Cleanliness is one of the most important values*

Amount Requested: 8000€

Total Project Cost: 9000€

AMOUNT RECOMMENDING: 8000.00€

Explanation:

- Project : 2 family houses and residential center for 43 children in difficulties. They need an 8kg Washing machine and a 7.6 kg Dryer .
- Amount requested: 9,000 Euros (smallest amount 8,000 Euros -- 4,000 € for each)

Organization Mission:

ENGLISH VERSION

Our mission is to ensure access to children in difficulty, to hosting a determined period, care, rehabilitation, non-formal and formal education, emotional support, counseling, development of the most life skills, and preparing them for family reintegration and social integration.

FRENCH VERSION

Notre mission est d'accueillir des enfants en grande difficulté pour une période de temps déterminée, de leur prodiguer des soins, de les réadapter à la vie sociale, de leur proposer une éducation formelle et informelle, de les soutenir émotionnellement, de leur offrir des conseils de vie et de développement, et de les préparer à une réinsertion familiale et une intégration sociale.

Project Summary:

ENGLISH VERSION

We try to involve children in as many household activities as possible, so that they become independent. Children maintain order in their rooms, wash their clothes and take care of their external appearance. That's why we would like to make this easier for them and buy a new washing machine with a eight kg. capacity and a laundry dryer

FRENCH VERSION

Nous essayons d'inclure les enfants le plus possible dans des activités de travaux ménagers afin qu'ils deviennent indépendants. Nous les obligeons à maintenir l'ordre dans leurs chambres, à laver leurs vêtements et à prendre soin d'eux-mêmes. De manière à leur rendre la tâche plus facile, nous souhaiterions pouvoir acheter un nouveau lave linge d'une capacité de huit kilos ainsi qu'un sèche-linge.

KOPIENAS ATTISTIBAS CENTRS KAC [Latvia]

Project Name: *Children's Center
Kazdanga*



Amount Requested: 2536.00€**Total
Project Cost: 2536.00€**

AMOUNT RECOMMENDING: 2536.00€

Explanation:

- Project: "Children Center Kazdanga". They need to invest in new equipment for the center to include tables and chairs, teaching material, psychomotor games, wardrobe cabinets.
- Amount requested: 2,536 Euros



Organization Mission:

ENGLISH VERSION

The purpose of the KAC is to popularize and carry out the community development, technical cooperation, humanitarian aid and education for the develop and social awareness in territorial districts and sector priorities.

FRENCH VERSION

Le but de la KAC est de faire connaître et de réaliser le développement communautaire, la coopération technique, l'aide humanitaire et l'éducation pour le développement et la sensibilisation sociale d'enfants dans des quartiers en difficulté.

Project Summary:

ENGLISH VERSION

The project, "Children's Center Kazdanga" mainly aims: to improve the living conditions of children in Kazdanga, investing in the equipment of a new children's center. Proper care of children and the realization of their formal education in the long term will contribute to improve the family institution in Latvia, which was seriously hit by the Soviet past and the current economic crisis.

FRENCH VERSION

Le projet "La maison des enfants de Kazdanga" vise essentiellement à améliorer les conditions de vie des enfants dans Kazdanga, en équipant une nouvelle maison où ces enfants recevront des soins adéquats, une éducation formelle ce qui à long terme contribuera à amélioration pour eux l'institution familiale qui en Lettonie a été gravement affectée par le passé soviétique et la crise économique actuelle.

Associazione per l'Assistenza Spirituale alle Forze Armate PASFA (Association for Spiritual Assistance to Armed Forces) [Lebanon]

Project Name: *Caring of the weakest*

Amount Requested: 8000€
Total Project Cost: 8000€

AMOUNT RECOMMENDING: 8000.00€

Explanation:

- Psychomotor Program for speech and communication for children with disabilities
The students are divided into 14 learning groups according to the kind of developmental disabilities, age, physical disabilities, learning abilities. They learn to write, read, do arithmetic and science by sharing activities such as playing or drawing forms or by walking, clapping and speaking rhythmically.

Itemization

11 white boards m. 2,40 x 2,20	€ 400 each
22 kits with felt-tips for white board and eraser	€ 50 each
15 radio with CD player	€ 100 each
3 DVD players	€ 150 each
Amount requested: 8,000€ (smallest amount: 6,000€)	

Organization Mission:

ENGLISH VERSION

To assist all the members (in service and retired people, civilians working for Ministry of Defence, families) of the Armed Forces through moral and material support.

To cooperate with the Commands of our peace-keeping missions in helping local populations.

FRENCH VERSION

Fournir à tous les membres (personnel en service et à la retraite, personnel civil travaillant pour le Ministère de la Défense Nationale, familles) des Forces Armées un soutien moral et matériel en cas de besoins.

Coopérer avec les Commandements de nos missions de maintien de la paix pour aider les populations locales.



Rome: local President with soldiers visiting Vatican Museums.

Project Summary:

ENGLISH VERSION

We would like to support the educational Mosan Centre (Tyre – South Lebanon) that works with children with intellectual and/or physical handicaps.

The Centre must continuously replace medical and educational supplies deteriorated by daily use.

Help is also needed to allow the increasing of the number of assisted children.

FRENCH VERSION

Notre projet est de soutenir le Centre de formation Mosan (Tyr – Liban du Sud).

Ce centre accueille des enfants handicapés physiques et/ou mentaux. Le Centre aurait souhaité renouveler le matériel de leur programme de thérapie de langage et de communication. Les fournitures actuelles sont très abîmées vu l'usage quotidien qui en est fait. Nous avons besoin de votre soutien pour leur permettre d'aider un plus grand nombre d'enfants.

PEERS' Phycological Support Center [Lithuania]

Project Name: *Life Improvement for the Disabled: Organization and Rendering of Kinesitherapy and Massage Service*

Amount Requested: 3537.46€

Total Project Cost: 3537.46€

AMOUNT RECOMMENDING: 3537.46€

Explanation:

- Project: Psychological Support Service Center for disabled and elderly people. Need equipment for the kinesitherapy center (chiropractor center) to include massage chairs.
- Amount requested: 3,537.46 €



Organization Mission:

ENGLISH VERSION

Mission of our organization is to protect rights and just interests of disabled people, propagare a healthy lifestyle, provide conditions for health improvement, cultivation of physical, psychological and spiritual harmony. By development of rehabilitation, social services and availability of environment we safeguard the social integration of disabled people and their family members.

FRENCH VERSION

Notre mission est de protéger les droits des enfants et ceux des personnes handicapés, de leur promulguer des conseils pour une vie saine et leur inculquer une harmonie spirituelle, psychologie et physique. PEER's sauvegarde l'integration sociale des personnes handicapés et les membres de leur famille en développant des méthodes de réhabilitation, des services sociaux, et en mettant à leur disposition un environnement sain.

Project Summary:

ENGLISH VERSION

Social services centre of Druskininkai town embraces non-governmental organizations of the disabled, youth and families of social hazard. Members of the Peers' Psychological Support Centre work on a volunteer basis in the organizations of the disabled, help to organize communication among the disabled and arrange psychological aid. In the premises of Social services centre, the kinesitherapy and massage parlour is going to be opened. Families with disabled children, disabled adults and elderly people will be able to use services of the parlour. Special equipment needed for kinesitherapy and massage services must be aquired.

FRENCH VERSION

Les services sociaux de la ville de Druskininkai regroupent les organisations non-gouvernementales qui s'occupent d'handicapés, de jeunes et de familles en difficultés. Les membres du Centre Psychologique PEER's sont des bénévoles. Ils aident à la communication entre les handicapés et leur fournissent une aide psychologique. Au sein des services sociaux, un centre de kinésithérapie et de massage va bientôt ouvrir. Enfants et adultes handicapés ainsi que des personnes âgées pourront utiliser ces services. La demande est donc pour acquérir un équipement spécial de kinésithérapie et de massage.

STICHTING TSEDAKA [Tanzania]

Project Name: *Upgrading of Lukozi and Extension of the Milemileni and Mazinde-Ngua Water Schemes*

Amount Requested: 15.000.-€

Total Project Cost: 43.840€

AMOUNT RECOMMENDING: 3244.00€

Explanation:

- Project: Upgrade of 3 different Water supply pipelines (7.5 and 8 Km of pipes) and replacing 1000 meters of rusted galvanized and dutile pipeline by Polyethylene pipes.
- Amount requested : 15,000 €
 - 3,244 € for the Lukozi pipeline scheme;
 - 4,063 € for the extension of the Mazinde-Ngua scheme.



Organization Mission:

ENGLISH VERSION

The Foundation of Stichting Tsedaka supports the activities of the local Tanzanian NGO Chamavita by connecting them to possible donor finance and giving technical and organizational advice.

The Non-Governmental Organisation Chamavita promotes socio-economic development in the rural areas of Tanga region, having Water Supply and Sanitation schemes as its main expertise.

FRENCH VERSION

Le Fondation Stichting Tsedaka soutient les activitees d'une l'ONG en Tanzanie qui s'appelle Chamavita en leur fournissant un appui financier et en leur prodiguant des conseils techniques en organisation.

L' Organisation Non- Gouvernemental Chamavita encourage le développement socio-économique des régions rurales de la région de Tanga, en leur fournissant principalement un approvisionnement en eau potable et des sanitaires.

Project Summary:

ENGLISH VERSION

Upgrade 3 existing water supply schemes by means of:

- * Connecting the hamlet of Kizara to the Mazinde-Ngua scheme by extending 1.5 kms. pipeline and constructing 3 tapstands
- * Constructing and connecting a new intake to the Milemileni scheme, and extend this to Maguzoni and Kipembe hamlets by 8 kms. pipeline and 7 tapstands.
- * Replacing 1000 mtrs. of rusted galvanized and ductile pipeline by Polyethylene pipes in Lukozi scheme.

FRENCH VERSION

Le projet est d'améliorer 3 systèmes d'approvisionnement en eau potable :

- * Connecter le hameau de Kizara avec le système de Mazinde-Ngua par une extension de 1.5.km de tuyaux et en construisant 3 postes de robinet publiques.
- * Construire une connexion d'un nouveau système de captage à Milemileni, et faire une extension aux hameaux de Maguzoni et Kipembe de 8 km de tuyaux et 7 postes de robinet publiques.
- * Remplacer 1000 mètres de tuyaux rouillés du système de Lukozi par des tuyaux en Polyéthylène.

ZELAJ SI [Slovakia]

Project Name: *Everybody is close to me with notebook*

Amount Requested: 10000€
Total Project Cost: 12000€

AMOUNT RECOMMENDING: 6000.00€

Explanation:

- Project location: one hospital in Bratislava and one in Kosice, Slovakia. Zelaj Si tries to make the wishes of cancer children come true. They would like to buy 12 Computer Notebooks (6 for each hospital)
- Amount requested 12 x 1,000 Euros = 12,000 €



Organization Mission:

ENGLISH VERSION

NGO Zelaj si is trying to make true all wishes of children with serious and often with fatal illnesses. We believe that the joy from fulfilled dream can help the children to fight with illness by recognizing that all dreams, even the greatest one – health - may become true.

FRENCH VERSION

Notre mission est de satisfaire les vœux d'enfants atteints de maladie très grave. Nous croyons qu'en satisfaisant leurs vœux cela les aide à combattre la maladie. Tous les vœux se réalisent, même le plus grand vœux d'entre eux comme la guérison ou une meilleur santé devient parfois réalité.

Project Summary:

ENGLISH VERSION

Most of the children have oncological diseases and after chemotherapy they are forced to spend long time in hospitals isolated in small room without contacts with family member or friends. Therefore it is not a surprise that most of the children dream about having a notebook with internet connection in hospital. The amount of such dreams is overwhelming; therefore, with help and support of your organization, we would like to buy notebooks for two major children hospital in Košice and Bratislava. Notebooks would be in hospital and the children would borrow them during the stay in hospital, particularly during the stay in isolation.

FRENCH VERSION

La plupart des enfants atteints de cancer après des séances de chimio sont obligés de passer de longs séjours en milieu stérile isolés de leur famille et amis. Un de leurs souhaits les plus constants est de pouvoir avoir accès à un Notebook connecté à Internet pendant leurs séjours à l'hôpital. Subvenir à ces demandes est très onéreux. Un don de votre organisation nous permettrait d'offrir ces notebooks numériques pour deux hôpitaux un à Kosice et l'autre à Bratislava. Les Notebooks resteraient à l'hôpital et les enfants pourraient les emprunter durant leur séjour en milieu stérile à l'hôpital.

SIHTASUTUS JUHT-JA ABIKOERTE KOOL (Estonian Guide and Assistant Dog Foundation) [Estonia]

***Project Name: Education and Therapy
Through Canine Activities***



**Amount Requested: 9742.79€
Total Project Cost: 9742.79€**

AMOUNT RECOMMENDING: 5649.01€

Explanation:

- Project : School of guide dogs and training/therapy of visually impaired children. Request for equipment for the library and seminar room.
- Amount requested: 9,742.79 (smallest amount: 5,649.01€)



Organization Mission:

ENGLISH VERSION

Enabling more extensive rehabilitation of physically and/or mentally impaired by providing them guide, assistant and therapy dogs and by increasing the awareness of the society.

FRENCH VERSION

Rendre possible une plus grande réadaptation physique et mentale des handicapés en leur fournissant des chiens guides, et augmentant un programme de sensibilisation de la société.

Project Summary:

ENGLISH VERSION

Affording better conditions to educate physically and/or mentally impaired, volunteers and trainers for more advantageous schooling and use of guide, assistant and therapy dogs, seminar-library room is to be established and necessary equipment and fittings to be bought. In this room can also be initiated our program to increase social awareness of children, educating them through lectures and canine activities. This will help the members of our future society to become more caring about their surroundings and people with different abilities.

FRENCH VERSION

Introduire de meilleures conditions pour éduquer des personnes handicapés physiquement et/ou mentalement, en mettant à leur service des volontaires et entraîneurs, pour leur apprendre comment utiliser les chiens guides. La salle de conférence/bibliothèque sera aménagée avec des équipements adéquats. Cette salle pourra être utilisée pour notre programme de sensibilisation d'enfants surtout sur les activités canines. Ce programme permettra de faire prendre conscience à la société de l'environnement de personnes ayant des capacités différentes.